

# Inhaltsverzeichnis

## I Einleitung

Weltliteratur. Eine Einleitung – *Vittoria Borsò, Schamma Schahadat* — **1**

## II Historischer Abriss — 49

- II.1 Weltliteratur. Zur aktuellen Debatte und ihren historischen Wurzeln – *Hendrik Birus* — **51**
- II.2 Sowjetische Theorien: Weltliteratur im Sozialismus – *Schamma Schahadat* — **86**
- II.3 Globalisierung, Migration und Diaspora als agencies von Weltliteratur – *Birgit Neumann* — **101**
- II.4 Debatten nach dem postcolonial turn – *Gesine Müller* — **120**

## III Politik und Ästhetik von Weltliteratur — 131

### III.1 Kultur- bzw. geopolitische und geopoetische Ordnungen — 133

- III.1.1 Imperien. Vom Hindernis zum Stimulus subalterner Weltliteratur – *Florian Wagner* — **135**
- III.1.2 Weltliteratur(en) und politische Imaginationen von Welt – *Vittoria Borsò* — **164**
- III.1.3 Weltliteratur als Verflechtungsgeschichte am Beispiel von Mittel- und Osteuropa – *Annette Werberger* — **173**
- III.1.4 Internationalität, Transnationalität und Transkulturalität von Weltliteratur – *Hans-Jürgen Lüsebrink* — **184**

### III.2 Weltliteraturen vs. Literaturen der Welt — 193

- III.2.1 Konzepte des Transitorischen: Wie Weltliteratur gedacht wird – *Albrecht Buschmann* — **195**
- III.2.2 Weltliteratur und Übersetzen – *Birgit Wagner* — **209**

### III.3 Techniken und Medien von Weltliteratur — 219

- III.3.1 Materialität von Schrift und Weltwissen – *Christiane Solte-Gresser* — **221**
- III.3.2 Weltliteratur im Spiegel visueller Medien. Kanonisierung und Kontextualisierung literarischer ‚Klassiker‘ in differenten Bildformaten, in illustrierten Literaturgeschichten und in Comics – *Monika Schmitz-Emans* — **242**

**III.4 Rezeption und Distribution von Weltliteratur — 259**

- III.4.1 Kanon und Kritik – *Klaus-Michael Bogdal* — **261**
- III.4.2 Märkte, Verlage und Bibliotheken der Weltliteratur (alte und neue Medien) – *Gesine Müller* — **279**
- III.4.3 Kinderliteratur als Weltliteratur – *Ludger Scherer* — **289**
- III.4.4 Kriminalliteratur als Weltliteratur – *Metin Genç* — **304**

**IV Weltliteraturen der Weltregionen und ihre Verflechtungen — 315**

**IV.1 Europa – räumliche und zeitliche Perspektiven — 317**

- IV.1.1 Antike – *Bernhard Zimmermann* — **319**
- IV.1.2 Vormoderne: Weltliteraturen in Westeuropa – *Roger Lüdeke und Helga Thahhofer* — **327**
- IV.1.3 Welt-Literatur im 18. Jahrhundert – *Urs Urban* — **344**
- IV.1.4 Transformationen hin zu neuen Technologien der Weltkommunikation: Literaturen vom 19. bis zum 21. Jahrhundert – *Claudia Öhlschläger* — **361**
- IV.1.5 Die literarischen Kulturen Osteuropas – *Annette Werberger* — **375**

**IV.2 Weltliteraturen in den Amerikas — 389**

- IV.2.1 Weltliteraturen in den USA – *Susan Winnett* — **391**
- IV.2.2 Das spanischsprachige Amerika – *Gesine Müller* — **407**
- IV.2.3 Die Karibik (englisch, französisch, spanisch) – *Gesine Müller und Birgit Neumann* — **421**
- IV.2.4 Brasilien – *Christopher F. Laferl* — **444**

**IV.3 Weltliteraturen in Afrika — 457**

- IV.3.1 Afriphone Literatur als Weltliteratur – *Adams Bodo* — **459**
- IV.3.2 Frankophone afrikanische Literatur in und aus der Welt – *Madhu Krishnan* — **472**
- IV.3.3 Anglophones Afrika – *Frank Schulze-Engler* — **484**

**IV.4 Weltliteratur in Asien, Ozeanien, Australien und Neuseeland — 495**

- IV.4.1 Die Literaturen der islamischen Welt oder des islamisch geprägten Orients – *Stefan Weidner* — **497**
- IV.4.2 Indien und Weltliteratur – *Sascha Ebeling* — **517**
- IV.4.3 Zentralasien – *Ingeborg Baldauf* — **526**
- IV.4.4 Vietnamesische Literatur – *Thomas Engelbert* — **541**
- IV.4.5 Weltliteratur aus und in China – *Wolfgang Kubin* — **559**
- IV.4.6 Japan – *Kikuko Kashiwagi-Wetzel* — **568**

IV.4.7 Korea – *Kikuko Kashiwagi-Wetzel* — 584

IV.4.8 Weltliteraturen in Ozeanien, Aotearoa/Neuseeland und  
Australien – *Beate Neumeier* — 592

## **V Interdisziplinäre Konzepte — 603**

V.1 Weltliteratur und Weltreligionen – *Bernhard Lang* — 605

V.2 Weltliteratur und Weltgeschichte – *Sven Trakulhun* — 639

V.3 Weltliteratur und Ethnologie – *Peter Braun* — 660

V.4 Weltmusik (world music) und Weltliteratur (world literature) – *Hans  
Neuhoff* — 682

V.5 Informatisierung von Weltliteratur und Digital Humanities – *Vera  
Hildenbrandt* — 729

## **VI Anhang**

**Beiträgerinnen und Beiträger — 757**

**Personenregister — 759**

**Sachregister — 779**

